

SPOJENÉ NÁRODY
Hospodářská a sociální rada

HOSPODÁŘSKÁ KOMISE PRO EVROPU
VÝBOR VNITROZEMSKÉ DOPRAVY

Pracovní skupina pro vnitrozemskou vodní dopravu
(42. zasedání, 14.-16.10.1998, položka v agendě 6d)

MEZINÁRODNÍ PRŮKAZ (MEZINÁRODNÍ KARTA) ZPŮSOBILOSTI VŮDCŮ REKREAČNÍCH PLAVIDEL

Pozn. sekretariátu

Sekretariát níže otiskuje text návrhu rezoluce o mezinárodním průkazu vůdců rekreačních plavidel jak byl schválen Pracovní skupinou pro normalizaci technických a bezpečnostních požadavků ve vnitrozemské plavbě na jejím 15. zasedání (TRANS/SC.3/30, odst. 35)

MEZINÁRODNÍ PRŮKAZ PRO VŮDCE REKREAČNÍCH PLAVIDEL

Rezoluce č. 40

(přijata dne 16.10.1998 Pracovní skupinou pro vnitrozemskou vodní dopravu)

Pracovní skupina pro vnitrozemskou vodní dopravu,

připomínajíc účinnost vládami a pověřenými orgány sdruženými v mezinárodních federacích již přijatých opatření upravujících vydávání dokumentů pro vůdce rekreačních plavidel včetně pronajímaných a vstupujících do vod cizích států,

majíc za to, že je potřebné podpořit tuto iniciativu zavedením evropského dokumentu;

1. Doporučuje vládám, aby svým státním příslušníkům nebo osobám s trvalým pobytem v jejich zemi, a které již jsou vůdcem rekreačního plavidla a mají v úmyslu jej provozovat v zahraničí, na jejich žádost a při splnění požadavků Přílohy 1, vydávaly mezinárodní průkaz ohledně způsobilosti vůdců rekreačních plavidel („mezinárodní průkaz“) prostřednictvím svých pověřených správně-příslušných orgánů.

Mezinárodní průkaz by pak měl splňovat parametry vzorů v Příloze 2 nebo 3 této rezoluce a měl by být proveden v národní/ch jazykové/ých verzi/ích, přičemž jeho název by, pokud možno, měl být udán ve dvou ze tří jazyků: anglicky, francouzsky a rusky.

2. Žádá vlády, aby informovaly Výkonný výbor EHK, zda akceptují tuto rezoluci a její přílohy, a pokud, pak:

a) aby uznávaly v působnosti svých plavebně-bezpečnostních předpisů na svém území i dokumenty jiných zemí vydané kompetentními úřady nebo tamní vládou pověřenými orgány,

- b) aby sdělily Sekretariátu:
- názvy kompetentních úřadů a/nebo pověřených orgánů,
 - zvolený formát (Příloha 2 a 3) mezinárodního průkazu,
 - že tyto doklady jsou vydávány jen pokud žadatel splní požadavky Přílohy 1,
 - proceduru vydávání mezinárodního průkazu,
 - rámec kontrolně-bezpečnostních předpisů vztahujících se na zahraniční vůdce rekreačních plavidel, zejména na rozsah uznávání mezinárodního průkazu.
3. Rozhodla, že tato rezoluce nahrazuje Rezoluci č. 14 ve znění pozdějších novel uvedených v dokumentech TRANS/SC.3/96 a TRANS/SC.3/131.
4. Žádá Výkonný výbor EHK o zařazování otázky aplikace této rezoluce každý rok do programu zasedání Pracovní skupiny pro vnitrozemskou vodní dopravu, vést aktualizovaný seznam zemí, které uplatňují tuto rezoluci a podle potřeby doplňovat nebo novelizovat její Přílohy.

Příloha 1

POŽADAVKY PRO VYDÁNÍ MEZINÁRODNÍHO PRŮKAZU VŮDCE REKREAČNÍHO PLAVIDLA

I. Vydávání mezinárodního průkazu podle Přílohy 2 nebo 3

1. Proti předložení oficiálního národního průkazu způsobilosti a na svou žádost, může jeho držitel získat mezinárodní průkaz té země, která mu vydala národní průkaz již bez absolvování dalších zkoušek, pokud jsou splněny požadavky této Přílohy.
2. V případech jiných, než dotčených v bodu 1 pak mezinárodní průkaz může být žadateli vydán v souladu s požadavky uvedenými v části II této Přílohy jedině poté, když úspěšně složil/a zkoušku.

II. Požadavky

1. Pro vydání mezinárodního průkazu musí žadatel
 - a) dosáhnout věku 16 let,
 - b) být fyzicky a mentálně způsobilý vést rekreační plavidlo, a zejména, musí mít dostatečný zrak a sluch,
 - c) složit zkoušku s uspokojivým výsledkem a prokázat nezbytnou dovednost rekreační plavidlo řídit.
2. Při zkoušce má žadatel prokázat
 - a) dostatečnou znalost předpisů týkajících se provozu rekreačních plavidel a nautické a technické znalosti požadované pro bezpečnou plavbu na vnitrozemských a/nebo v pobřežních vodách,
 - b) schopnost uplatňovat tyto znalosti v praxi.
3. Tato zkouška bude zohledňovat oblast plavby (tj. vnitrozemské a/nebo pobřežní vody) a musí zahrnovat alespoň následující konkrétní předměty:

3.1. Dostatečná znalost souvztažných předpisů a nautických publikací:

Dopravní předpisy platné na vnitrozemských vodách, zejm. CEVNI (Evropská pravidla pro vnitrozemské vodní cesty), a/nebo pravidla pro pobřežní vody, zejm. Pravidla pro zabránění srážek na moři, vč. plavebního značení (znaky a bóje na vodních cestách),

3.2. Schopnost uplatňovat nautické a technické znalosti v praxi:

- a) všeobecná znalost plavidla, používání a umístění záchranných prostředků a obsluha motoru, plachet,
- b) ovládání plavidla, znalost o účincích větru, proudu a jejich kombinaci a o omezené kýlové marži,
- c) uzance při potkávání a předjíždění jiných plavidel,
- d) kotvení a vyvazování za všech možných okolností,
- e) manévrování v plavebních komorách a přístavech,
- f) všeobecná znalost povětrnostních podmínek,
- g) všeobecné navigační znalosti, zejm. určení polohy a stanovení správného kurzu.

3.3. Postup při výjimečných okolnostech

- a) zásady předcházení nehodám (např. manévr muž přes palubu),
- b) postup v případě srážky, výpadku motoru a nasednutí, vč. utěsnění trhlin, poskytování pomoci v nouzi,
- c) používání záchranných prostředků a vybavení,
- d) požární prevence a likvidace požáru,
- e) zabránění znečišťování vod.